



 **National
Holocaust
Monument**
National Design Competition

Canadian National Holocaust Monument
Monument de l'Holocauste Canadien National

This monument is dedicated to all the victims of the Holocaust and the anti-semitism and racial hatred in the Nazi government of Germany from 1933 to 1945. It symbolizes Canada's discrimination against Jews, Roma and others.

Ce monument est dédié à tous les victimes de l'Holocauste et les antisémitisme et haine raciale par le gouvernement nazi de l'Allemagne de 1933 à 1945. Il symbolise la discrimination du Canada à l'égard des Juifs, Romas, et autres personnes.

Team/Équipe Klein

The Purpose

The monument creates a meaningful connection to the Holocaust for all visitors, including those who have no direct link to it or to its victims, opening their hearts and minds to an understanding of the Holocaust for both its historic specificity and as a universal metaphor of evil. It fuses moving image, sound, and landscape into a solemn all-embracing experience with the widest possible appeal. It impresses upon visitors the evil of this atrocity so that they examine and confront the dangers of silence and the consequences of indifference, helping to ensure that its horrors will never be forgotten. It encourages visitors to remember with sensitivity and solemnity the millions who died and suffered, along with the resilience of the survivors, perpetuating and honouring their memory among future generations. It evokes the lives of those who perished, celebrating the vitality of the human spirit even in the face of hopelessness and annihilation and it engages visitors by the use of significant and meaningful all-enveloping multimedia works of art, creating a memorable multi-sensory experience.

The Monument

The monument creates a place of respectful commemoration, quiet contemplation and illuminating reflection. Rooted in the earth, its forms emerge from the landscape, signifying at once death and renewal, a grave-like memorial and an emblem of resurgence and rebirth. The monument has a direct relationship to the nearby Canadian War Museum. The monument's design suggests regeneration, with a vegetated roof sloping upward from the surrounding landscape, and the monument honours the many shared themes relating to memory and emotion found in the Museum's architecture. The monument is oriented so that viewers on the Canadian War Museum site will initially see its transcendent structure and the forecourt of the entrance. As visitors approach from the west, Parliament Hill is visible along the Wellington Street elevation of the monument, but obscured from view from within the monument, until they have completed their experience. One of the monument's three structures soars above the other two, its upward sweep conveying the renewal of life among Holocaust survivors and the Jewish community that has continued to flourish. The granite of the transcendent structure, with its remarkable gradation from dark to light symbolizes rising out from horror, the resilience of the human spirit and the heroism of survivors.

The exterior of the second of the three structures will be planted with birch trees and meadow grasses symbolizing the common landscape between Canada and Eastern Europe and the inescapable deeper links of remembrance and acknowledgement of responsibility. The Germans

named the death camp Birkenau after the Polish village of Brzezinka, whose name stems from the birch trees found in much of the area. Upon arrival at Birkenau, the belongings of the condemned prisoners were taken and stored in a large warehouse, ironically called Kanada because it was an unreachable place of wealth and abundance. Forests offered Jews a place of refuge but they also served the perpetrators as a place of execution. And, at the most fundamental level, the trees embody nature's power of healing, regeneration, adjustment and growth after trauma. The birch trees symbolize the continuity of life, even through epic tragedy.

The third structure represents the importance of the number three in Jewish life and sacred contexts. Significantly, ancient Jewish teaching says that the world stands on three pillars: study, work, and acts of lovingkindness. The third letter of the Hebrew alphabet, gimmel, is derived from the Hebrew word "gemul" which means both reward and punishment. In relation to the proposed monument, the three sides speak directly to the eternal strength of the Jewish people and humankind's capacity to choose between good and evil. The design also responds to the three-sided site, which evokes the potent negative symbolism of the triangle, which the Third Reich used to classify people deported to concentration camps.

The Experience

The space framed by the monument creates a processional, drawing visitors into a contemplative interior, immersing them in artistic expressions of profound memory, loss and renewal, and only then leading them back out to the landscape of contemporary Canada, mirroring the arrival of survivors after the war. The Peace Tower is blocked from view throughout the processional – a reference to the many Jews denied refuge in Canada. It finally comes into sight as visitors emerge from the monument and symbolically return to a more open-minded and welcoming modern society – though, in this regard, one that must never forget its shameful past.

One of two curated experiences within the monument will showcase the work of the internationally acclaimed Israeli artist Yael Bartana. She has created an original multi-channel video that will be continuously projected on the walls within one space of the processional, enveloping the visitor in a highly emotive, entrancing experience. Her innovative work depicts a montage of Holocaust-related objects and images in a never-ending slow motion free fall, which symbolizes both a loss of control and the momentous irretrievable loss caused by the Holocaust. The footage will include objects connected to life before and during the war. These objects will vary from abstract symbols such as dust, broken glass and fire to real

objects drawn from archival material such as passports, photographs and newspaper clippings along with Judaica and symbols of oppression. The slow, beautifully undulating dance of these objects, depicted in high visual definition, floating down the interior walls will be arresting and induce solemn contemplation in visitors.

In the filtered light and shadows of the trees above, just beyond the film, inscribed on a highly reflective, polished granite surface, the visitor will see the words of Sara Grossman née Weill, a survivor of the Lodz Ghetto, Auschwitz, and Bergen-Belsen, "... when you see the pictures of the dead bodies, you see just pictures. You don't see the eyes that talk to you and beg you for water. You don't see the mouths quietly trying to say something and not being able to utter a word."

The monument's second artistic installation features the work of award-winning Scottish sound artist Susan Philipsz. The focus of her work is on the emotive and psychological properties of sound and how it can alter individual consciousness. The sound from this work will trigger an emotional awareness in the visitor and temporarily alter the visitor's perception of themselves in a particular place and time. It will serve as yet another place in the monument where the visitor will be invited to become emotionally invested in the temporal experience of the site and to feel it as a sacred space of memory, reflection and contemplation. Philipsz will adapt her landmark *Study for Strings*, derived from a 1943 orchestral work by Pavel Haas, the incarcerated Jewish composer that was performed by fellow musician inmates at the Theresienstadt transit camp. In her memorable work, Philipsz had extracted only the cello and violin parts from the original recording, adding to their power and poignancy by giving equal attention to the accompanying silence. A unique, haunting version has been created to resonate through one of the spaces within the monument. In this new work, the violin parts have been singled out and will play over eight speakers as visitors move towards the exit into more openness, with the Peace Tower and Canada's Parliament buildings coming into view.

Abstracting the individual notes and divorcing them from the rest of the orchestra will convey to the visitor a deep sense of "scattered-ness", incompleteness and somberness. The work will act as a poetic allegory to survival and as a poignant ode to loss. Singling out one sound from the entire orchestra will speak directly to the singling out of people, the foundational act that enabled this massive genocide to occur. It will act as a reminder that just as one cannot create harmony with a single instrument, the voices of the millions of

Design Intent

individuals lost in the Holocaust can never be replaced. And, the reverberation of the sound in the monument will further highlight its emptiness, a direct reference to the void left by the Holocaust that continues to be felt.

While visitors will experience the stirring contributions of Bartana and Philipsz separately, the transition from the encompassing, contemplative visual of Bartana's video in which objects continuously fall into a void to spare acoustic space in which the visitor's gaze is not directed to any visuals but rather to silence punctuated by pure sound will further underscore the sense of emptiness left by the Holocaust. The two works will complement one another and tie together the short walk taken by visitors through the monument's passageway. It will evoke the elusiveness of fully comprehending the void left behind.

On the roughened granite wall on the Parliament Hill opening to the monument, visitors will find inscribed the words of the Lithuanian doctor Viktor Kurtorge, an eyewitness in Vilnius, who wrote in his diary, "The soul is torn in two at the sight of the pathetic state that men, women and children are in... Death is reflected in the eyes of their mothers. Help them! Tell everyone the real truth, let the whole world know about it." Just beyond the inscription, a basin cut into the granite will allow the visitor to open a water spigot to symbolically wash their hands, as is the custom at some Jewish funerals.

The Program Elements

- The forecourt of the monument provides a plaza space for crowds up to 1000 people, or 500 seated beneath temporary structures if necessary, for large **Ceremonies and Gatherings**. Smaller groups may gather at the eastern plaza, or within the Transition Zone.
- The **Dedication Message** is to be located at the base of the transcendent piece, not in direct view of the primary monument feature, but visible from the forecourt and the Canadian War Museum. It shall be inscribed directly to the granite surface.
- **Spaces for Contemplation** are provided in numerous locations, including within the primary monument space, beneath the artwork of Yael Bartana where seating is provided via a limestone bench integrated into the monument itself, or along 195 linear meters of seat wall found along the perimeter of the monument and transition area.
- The **Complementary Interpretation Installation** consists of a glass vitrine and LCD panel directly integrated into the monument structure. This vitrine will be internally lit, and secured for access, it is located at the eastern egress, immediately adjacent to audio work of Susan Philipsz.

- **Donor Recognition** shall be inscribed directly to the granite face of the monument, and located at the northern portal, at a secondary doorway to the primary monument space. The placement of impromptu memorials is encouraged throughout the monument and has not been programmed for a specific location. Rather, visitors are free to choose their own forms of expression.

Site-Specific and General Design Guidelines

- The transcendent granite structure at 11 meters in height and enveloped in a birch forest, will be visible from afar and create a **landmark** viewed from all directions. The **form, materiality and character** of the monument were all carefully considered in order to create a meaningful connection to the Holocaust.
- In terms of **height and scale**, the monument encompasses the entire site to its **boundaries**, including the existing sidewalks to the south and east and the **Transition Zone** to the north, with a seat wall along Wellington Street providing seating for up to 100 people, and an additional 200 people along the limestone seat wall located in the Transition Zone. **Approaches to the monument** will be possible from all directions. The monument's primary orientations will be to the Canadian War Museum and to Parliament Hill. Nonetheless, access to the monument's interior passageway will be possible from the forecourt at the western side, the secondary plaza to the east, and via a portal to the north. **Primary views to the monument** will be from the Canadian War Museum, from Parliament Hill to the east and from Le Breton Park and Wellington Street to the west. **Views from the monument** are uninterrupted to the War Museum and to Parliament Hill along Wellington Street, but controlled from within to enhance the visitor experience.
- The principal **materials and design components** of the monument are the transcendent granite structure, which transitions from tiled coarse black granite on the outside to grey, then polished white limestone at the underside; the birch forest; the limestone walls of the slope's retaining wall; the video and sound art installation areas; the inscriptions in these areas; the complementary interpretive space; the donor wall; cobbled paving, which will transition from a larger smooth paving along the edges of the site to a coarser finish as one approaches the monument to a rougher finish within the area of the monument itself; the limestone seating areas along the edge of the planting in the Transition Zone, stone-clad seating areas along Wellington Street; and the granite water basin. All of these spaces will provide the visitor with opportunities for **interpretation**. All materials have been selected for **durability and ease of maintenance**, and wherever

possible materials have been sourced from Canada.

- The monument has been designed so that its **solar orientation** will allow for sunlight to penetrate into the interior spaces in different ways at different times of the year, without impeding the video installation. The carefully designed solar orientation will be further highlighted by the changing nature of the birch trees through the seasons. As a result, the monument will have an ever-changing **year-round presence**. In addition, innovative LED **lighting** fixtures will be used to enhance the **evening experience** of the monument.
- **Site servicing and infrastructure** will include concrete unit pavers that will be set on a structurally supportive but permeable base. **Environmental responsibility** will be addressed by measures including the use of the Ecoraster sub-base for permeability and LED lighting. Excess rainwater will be picked up by area drains and directed to the existing storm pond or storm water sewers. As a result of the use of the structurally supportive permeable sub-base, excess rainwater will be minimized. Excess rainwater will be collected by the customized area drains and directed to the site detention tank with an orifice-controlled outlet to ensure that run-off rates are never exceeded. Electrical service will be provided to the site for general, feature and safety lighting.
- The competition guidelines and the NCC's requirements for open space have been reviewed to ensure that the monument design accomplishes the goal of providing for accessibility for all people regardless of age or ability. The design does so through measures such as the provision of tactile surface treatments and rest and seating areas, and by following best practices for unobstructed mobility through the monument. **Physical comfort** will include permanent areas for seating for up to 300 people, and other **site furnishings** will include trash and recycling containers.
- The monument will demonstrate **legibility** and speak for itself in its forms and articulation. In addition, all inscriptions will be clearly carved into the granite, in English and French, and consideration will be given to providing Braille inscriptions in English and French.
- The monument has been designed with **public safety** in mind. There are no dead-end areas on the site, the site is visible from the surrounding streets, and adequate lighting and access has been provided for emergency vehicles and first responders.

Objectif

Le monument proposé a pour but de créer un lien significatif avec l'Holocauste chez les visiteurs qui n'ont aucun lien direct avec cette catastrophe ou avec ses victimes, en leur permettant d'ouvrir leurs cœurs et leurs esprits pour comprendre sa spécificité historique en tant que métaphore universelle du mal. Il fusionne l'image, le son et le terrain en une expérience solennelle globale qui intéressera le plus vaste éventail de visiteurs. Les visiteurs seront impressionnés par l'ampleur du mal relié à cette atrocité, pour qu'ils examinent et affrontent les dangers et les conséquences qui les guettent s'ils demeurent silencieux et indifférents, et pour assurer que ses horreurs ne seront jamais oubliées. Le monument encourage les visiteurs à se souvenir avec sensibilité et solennité des millions de personnes qui ont péri et souffert, et de la vitalité des survivants qui perpétuent et font honneur à la mémoire des disparus parmi les générations futures. Il évoque la vie des victimes et célèbre la vitalité de l'esprit humain, même face au désespoir et à l'anéantissement et engage les visiteurs par l'utilisation cohérente et significative de multimédias artistiques qui enveloppent le public par la création d'une expérience multi-sensorielle mémorable.

Le Monument

Le monument proposé crée un lieu de commémoration et de réflexion qui est respectueux, calme, contemplatif et illuminant. Ancré dans la terre, ses formes qui émergent du terrain représentent à la fois la mort et le renouveau; un monument cénotaphe et l'emblème d'une résurgence et d'une renaissance. Le monument a un rapport direct avec le Musée canadien de la guerre qui est à proximité. Comme pour ce musée, la conception du monument suggère la régénération, avec une toiture végétalisée « verte » en pente ascendante partant du terrain environnant, et rend hommage à de nombreux thèmes communs reliés à la mémoire et à l'émotion que l'on retrouve dans l'architecture du musée. Le monument est orienté afin que les personnes situées sur le site du Musée Canadien de la Guerre voient initialement cette structure transcendante et la zone avant de l'entrée. À l'approche Ouest des visiteurs, la Colline du Parlement reste visible le long de la rue Wellington, mais une fois à l'intérieur du monument ce point de repère est obscurci jusqu'à ce que l'expérience du visiteur soit terminée. L'une des trois structures du monument s'élève au-dessus des deux autres, son mouvement de transport ascendant transmet le renouveau de la vie parmi les survivants de l'Holocauste et de la communauté juive qui a continué à s'épanouir. Le granit de la structure transcendante, avec sa remarquable gradation d'obscurité et de lumière, symbolise l'émergence et la sortie des dévastations, la résilience de l'esprit humain et l'héroïsme des survivants.

L'extérieur de la deuxième des trois structures sera végétalisée avec des bouleaux et des graminées des prés pour symboliser le paysage commun entre le Canada et l'Europe de l'Est et les liens incontournables et plus profonds du souvenir et de la reconnaissance de la responsabilité. Les Allemands ont appelé

le camp de la mort Birkenau, d'après le village polonais de Birkenau dont le nom provient de bouleaux trouvés dans une vaste partie de la région. En arrivant à Birkenau, les biens des prisonniers condamnés ont été pris et stockés dans un grand entrepôt, appelé ironiquement Canada (Kanada), parce que c'était un endroit inaccessible plein de richesse et d'abondance. Les forêts offraient aux Juifs un lieu de refuge, mais ils ont aussi servi aux criminels comme lieu d'exécution. Et, au niveau le plus fondamental, les arbres incarnent la puissance de la nature à guérir, à se régénérer et à s'adapter et à croître après un traumatisme. Les bouleaux symbolisent la continuité de la vie, même à travers cette gigantesque tragédie.

La troisième structure représente l'importance du nombre trois dans la vie juive et dans ses contextes sacrés. De manière significative, l'enseignement juif proclame que le monde repose sur trois piliers : L'étude, le travail et les actes de bonté. La troisième lettre de l'alphabet hébreu, Gimmel, est dérivée du mot hébreu « Gemul » qui signifie à la fois récompenser et punir. En ce qui concerne le monument proposé à trois facettes, celles-ci évoquent directement la force éternelle du peuple juif et la capacité de l'humanité à choisir entre le bien et le mal.

La conception s'adresse également au site à trois facettes, qui évoque le puissant symbolisme négatif du triangle que le Troisième Reich a utilisé pour classer les personnes déportées dans les camps de concentration.

L'expérience

Le cadre spatial du monument crée une procession, attirant les visiteurs dans un intérieur contemplatif, en les immergeant dans des expressions artistiques de mémoire profonde, de perte et de renouveau, pour ensuite les ramener au paysage du Canada contemporain, qui reflète l'arrivée de survivants après la guerre. La vue de la Tour de la Paix est obstruée tout au long de la procession, faisant allusion aux nombreux Juifs dont l'asile a été refusé au Canada. La Tour apparaît de nouveau aux visiteurs lorsqu'ils sortent du monument et reviennent symboliquement à une société moderne plus ouverte et plus accueillante, même si, à cet égard, cette société ne doit jamais oublier son passé honteux.

Un des deux événements organisés au sein du monument présentera le travail de l'artiste israélienne de renommée internationale Yael Bartana. Elle a créé une vidéo multicanaux originale qui sera projetée en continu sur les murs d'un espace de la procession, captivant le visiteur dans une expérience envoûtante hautement émotive. Son travail innovateur représente un montage d'objets et d'images de l'Holocauste liés à un lent mouvement en chute libre et sans fin, qui symbolise à la fois une perte de contrôle et une perte irrémédiable du capital humain causée par l'Holocauste. Le film comprendra des objets liés à la vie avant et pendant la guerre. Ces objets varient de symboles abstraits tels que de la poussière, du verre brisé, du feu, ainsi que des objets réels

provenant de documents d'archives tels des passeports, des photos, des coupures de presse, des ouvrages judaïques et des symboles de l'oppression. La danse lente et joliment ondoyante de ces objets, qui sont représentés dans leur puissante définition visuelle et flottants sur les murs intérieurs, sera d'une foudroyante soudaineté qui induira les visiteurs à un recueillement solennel.

Dans la lumière filtrée et dans l'ombre des arbres, juste au-delà du film, inscrit sur une surface de granit poli et hautement réfléchissant, le visiteur verra les paroles de Sara Grossman née Weill, une survivante du ghetto de Lodz, Auschwitz et de Bergen-Belsen, « quand vous voyez cette photo des cadavres, vous ne voyez que des photos. Vous ne voyez pas les yeux qui vous parlent et qui vous supplient pour de l'eau. Vous ne voyez pas les bouches qui essaient de vous dire quelque chose tout en étant incapables de prononcer un seul mot ».

La deuxième installation artistique du monument présente le travail de l'artiste sonore lauréate, l'écossaise Susan Philipsz. Son travail converge vers les propriétés émotionnelles et psychologiques du son et comment il peut modifier la conscience individuelle. Le son de ce travail va déclencher une prise de conscience émotionnelle chez le visiteur et modifiera temporairement la perception de soi du visiteur dans un lieu et un moment particulier. Le son servira également comme un autre lieu dans le monument où le visiteur sera invité à s'investir émotionnellement dans l'expérience temporelle du site et de le sentir en tant qu'espace sacré de mémoire, de réflexion et de recueillement. Philipsz adaptera son étude sans précédent des cordes, dérivé du travail orchestral réalisé en 1943 du compositeur juif incarcéré Pavel Haas, étude qui a été effectuée par des musiciens codétenus au camp de transit de Theresienstadt. Dans son travail mémorable, Philipsz a extrait seulement les violoncelles et les violons de l'enregistrement original, ajoutant à leur puissance et à leur caractère poignant en accordant une attention égale au silence accompagnateur. Une version envoûtante unique a été créée pour résonner à travers l'un des espaces à l'intérieur du monument. Dans ce nouveau travail, les parties de violon ont été séparées et seront entendues à travers huit haut-parleurs pendant que les visiteurs se dirigent vers la sortie dans un plus grand espace où la Tour de la Paix et les édifices du Parlement du Canada apparaissent à l'horizon.

L'abstraction des notes individuelles et leur séparation du reste de l'orchestre transmettra aux visiteurs un sentiment profond de « dispersion », d'incomplétude et d'obscurité. Le travail agira comme une allégorie poétique à la survie et comme une poignante ode à la perte. En séparant un des sons de l'orchestre on évoquera directement la singularisation d'un peuple, l'acte primordial qui a permis à ce génocide massif de se produire. Il agira comme un rappel que, tout comme on ne peut pas créer une harmonie avec un seul instrument, les voix des millions de personnes disparues à la suite de l'Holocauste ne pourront jamais être remplacées. De plus, la réverbération

Esprit du Design

du son dans le monument mettra davantage en évidence sa vacuité, une référence directe au vide laissé par l'Holocauste qui continue à se faire sentir.

Alors que les visiteurs ressentiront les œuvres émouvantes de Bartana et Philippsz séparément, la transition de la vidéo enveloppante et contemplative de Bartana, dans laquelle les objets tombent continuellement dans un vide acoustique où le regard du visiteur n'est pas dirigé vers un des éléments visuels, mais plutôt vers le silence ponctué par le son pur qui viendra souligner davantage le sentiment de vide laissé par l'Holocauste. Les deux œuvres viendront se compléter l'une et l'autre et relieront ensemble la courte marche des visiteurs à travers le passage du monument. Elle évoquera l'insaisissabilité de la pleine compréhension du vide laissé.

Sur le mur de granit rugueux à l'entrée du monument face à la Colline parlementaire, les visiteurs trouveront inscrits les mots du médecin lituanien Viktor Kurtorge, un témoin oculaire à Vilnius, qui a écrit dans son journal: « L'âme est déchirée en deux en voyant l'état pitoyable des hommes, femmes et enfants... La mort se voit dans les yeux de leurs mères. Aidez-les ! Dites à tout le monde la vérité, il faut que le monde entier le sache ». Juste au-delà de l'inscription, un bassin taillé dans le granit permettra aux visiteurs d'ouvrir un robinet d'eau pour se laver symboliquement les mains, comme le veut la coutume dans certains enterrements juifs.

Les éléments du programme

- La zone avant du monument offre un espace de regroupement pour environ un millier de personnes, ou 500 sièges sous des structures temporaires, si nécessaire, pour de grandes **cérémonies et rassemblements**. Des groupes plus petits pourront se rassembler sur l'espace de l'aire à l'est, ou dans la zone de transition.
- Le **message de dédicace** sera placé à la base de la pièce transcendante, non pas en vue directe du monument principal mais visible de la zone avant du site et du Musée Canadien de la Guerre. Le message sera inscrit sur le mur dans le revêtement de granite.
- Des **espaces de recueillement** sont offerts à de divers endroits, incluant dans l'espace du monument principal, sous l'œuvre d'art de Yael Bartana où l'on peut s'asseoir sur un banc de calcaire intégré dans le monument, ou sur un mur bas de 195 mètres le long du périmètre du monument et de la zone de transition.
- L'**installation d'interprétation complémentaire** composée d'une vitrine en verre et d'un écran à cristaux liquides seront intégrés directement dans la structure du monument. Cette vitrine sera illuminée de l'intérieur, avec accès sécurisé, et sera située à la sortie Est, adjacent à l'installation audio de Susan Phillippsz.
- La **liste des donateurs** sera inscrite sur le revêtement en granite du monument, et située au portail Nord, à l'entrée de porte secondaire à celle de l'espace principale du

monument. Le placement improvisé de souvenirs et objets commémoratifs est encouragé tout au long du monument et n'a pas été dédié à un espace spécifique sur le site. Plutôt, les visiteurs sont libres de choisir leur propre forme d'expression.

Lignes Directrices Particulières au site et de conception générales

- La structure transcendante en granit qui est de 11 mètres de hauteur est entourée d'une forêt de bouleaux, et elle sera visible de loin et de créant ainsi un point de repère qui est visible de toutes les directions. **La forme, l'importance et le caractère** du monument ont été soigneusement étudiés afin d'établir un lien significatif avec l'Holocauste.
- En termes de **hauteur et d'échelle**, le monument englobe l'ensemble du site jusqu'à **ses limites**, y compris les trottoirs existants au sud et à l'est et dans **la zone de transition** au nord, avec un muret de sièges le long de la rue Wellington offrant des sièges pour une centaine de personnes, et 200 autres personnes pourront être présentes en s'asseyant le long du muret calcaire qui se trouve **dans la zone de transition. Les voies d'accès au monument** seront accessibles de toutes les directions. Les principales **orientations** du monument seront axées sur le Musée canadien de la guerre et la Colline parlementaire. Néanmoins, l'accès au passage intérieur du monument sera possible à partir de l'avant-cour sur le côté ouest, ainsi que de **la place** secondaire qui se trouve à l'est, et par le portail qui se trouve au nord. Les **principales vues** du monument seront à partir du musée canadien de la guerre, de la colline parlementaire à l'est et à partir du parc Breton et de la rue Wellington à l'ouest. Les vues du monument sont **ininterrompues** vers le Musée de la guerre et vers la Colline parlementaire le long de la rue Wellington, mais elles sont contrôlées de l'intérieur pour améliorer l'expérience du visiteur.
- Les principaux **matériaux et composants de conception** du monument sont la structure transcendante en granit, qui comprend un carrelage rugueux en granit noir à l'extérieur au dessus de blocs calcaires polis blancs; la forêt de bouleaux, les murs de calcaire de la paroi de retenue de la pente ; les aires d'installation et de vidéo sonore artistique, les inscriptions dans ces aires; l'espace interprétatif complémentaire, le mur des donateurs; des passages pavés , qui comprendront un pavage lisse plus grand sur les bords de la place et un fini rugueux à proximité du monument et un fini grossier dans l'aire adjacente au monument même, les aires calcaires où l'on peut s'asseoir le long du bord de l'aire plantée dans la zone de transition, les zones de places assises à revêtement de pierre le long de la rue Wellington et le bassin d'eau en granit. Tous ces espaces fourniront aux visiteurs des possibilités **d'interprétation**. Tous les matériaux ont été choisis pour leur **durabilité et leur facilité d'entretien**, et là où possible les matériaux ont été achetés au Canada.
- Le monument a été conçu de sorte que son **orientation par rapport au soleil** permettra à la lumière solaire de

pénétrer dans les espaces intérieurs de différentes façons à différents moments de l'année, sans pour autant entraver les présentations vidéographiques. L'orientation solaire soigneusement conçue sera d'autant plus mise en relief par la nature changeante des bouleaux à travers les saisons. En conséquence, le monument aura un constant aspect changeant **à l'année longue**. En outre, des dispositifs **d'éclairage** LED innovateurs seront utilisés pour promouvoir l'expérience visuelle **lors de visite du monument en soirée**.

- En ce qui concerne **l'entretien et l'infrastructure du site**, des pavés unitaires en béton seront posés sur une base de soutien structurelle perméable.
- Pour ce qui est de la **responsabilité environnementale**, des mesures telles une sous-base Ecoraster pour la perméabilité et de l'éclairage LED seront utilisées. L'excédent d'eau de pluie sera capté par des égouts disposés de manière appropriée pour diriger l'eau de ruissellement vers les étangs collecteurs et vers les égouts pluvieux existants. Grâce à l'utilisation de la sous-base Ecoraster, l'excédent d'eau de pluie sera minimisé. L'eau de ruissellement excédentaire sera recueillie par les égouts disposés stratégiquement et dirigée vers le réservoir du site par une sortie d'eau à débit contrôlé pour assurer que le débit des eaux de ruissellement ne dépasse jamais les limites permises. Le Service d'électricité public approvisionnera le site pour fournir de l'éclairage général, de l'éclairage relatif aux événements et de l'éclairage de sécurité.
- Les lignes directrices du concours et les exigences du CCN en ce qui concerne l'espace ouvert ont été examinées afin de s'assurer que la conception du monument respecte le but de permettre l'accessibilité à toutes les personnes quel que soit l'âge ou la capacité physique de celles-ci. La conception doit donc prévoir des moyens tels la disponibilité de traitements de surface tactiles, des salles de repos et des aires munies de sièges, qui doivent respecter les meilleures méthodes relatives à la mobilité partout à proximité du monument. En ce qui concerne le **confort physique** il y aura des zones permanentes pour accueillir un maximum de 300 personnes, et d'autres objets tels poubelles et bacs de recyclage.
- Le monument devra être muni d'affiches et de tableaux **lisibles** et d'un système de communication à la fine pointe qui permet au monument de parler pour lui-même dans ses formes et ses articulations. En outre, toutes les inscriptions seront clairement sculptées dans le granit, en anglais et en français, et il faudra fournir des inscriptions en braille en anglais et en français.
- Le monument a été conçu en tenant compte de la **sécurité du public**. Il n'y aura pas de zones sans issue sur le site, le site sera visible à partir des rues environnantes, et un éclairage et un accès adéquats ont été prévus pour les véhicules de secours et pour les premiers intervenants.